



Cortacésped recargable 40 V PRMA 40-Li B3

ES

Cortacésped recargable 40 V

Traducción del manual de instrucciones original

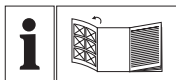
DE AT CH

Akku-Rasenmäher 40 V

Originalbetriebsanleitung

IAN 385574_2107

ES



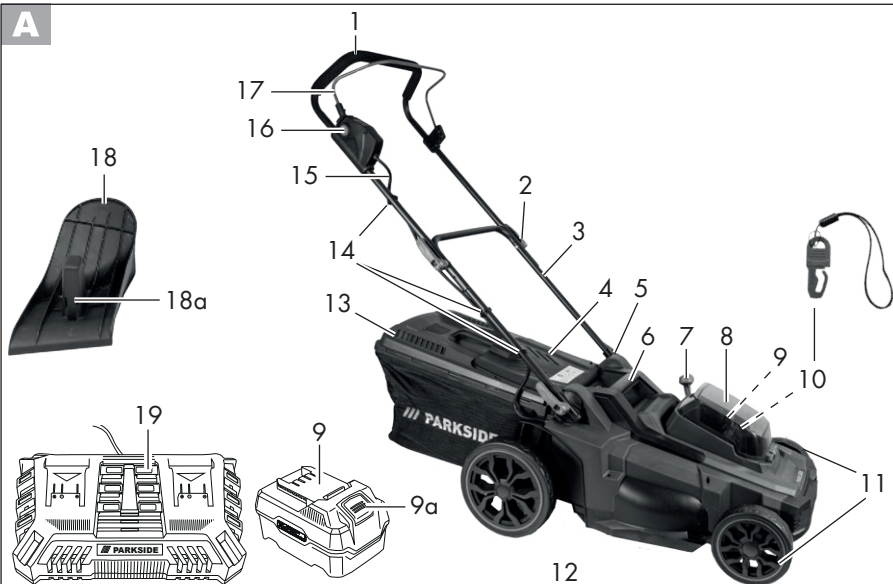
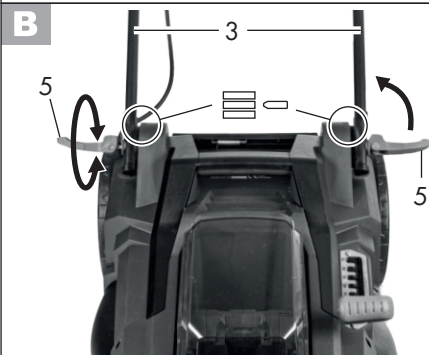
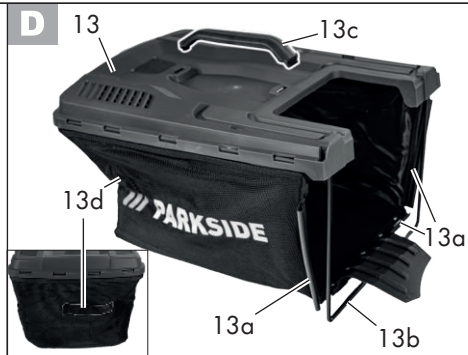
(ES)

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	4
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	21

A**B****D****C****E**

Contenido

Introducción	4	Encendido y apagado	14
Uso previsto.....	4	Modos Auto/Eco	15
Descripción general.....	5	Comprobar el nivel de carga de la batería	15
Volumen de suministro	5	Funcionamiento del aparato	15
Áreas de aplicación	5	Diferencia entre la siega y el mantillo	16
Vista sinóptica	5	Limpieza/mantenimiento	16
Datos técnicos	6	Trabajos de limpieza y mantenimiento generales	16
Tiempo de carga.....	6	Cambiar la cuchilla	16
Símbolos y pictogramas.....	7	Almacenamiento	17
Indicaciones de seguridad	8	Eliminación y protección del medio ambiente	17
Indicaciones generales de seguridad...	8	Localización de averías	18
Montaje	12	Piezas de repuesto / Accesorios .	19
Montar la barra inferior	12	Garantía	19
Montar la barra superior.....	12	Servicio de reparación	20
Montar la cesta para la hierba	13	Service-Center	20
Kit para mantillo	13	Importador	20
Manejo	13	Traducción de la Declaración de conformidad CE original	39
Colgar/retirar la cesta para la hierba ..	13	Plano de explosión	41
Vaciar la cesta para la hierba	13		
Indicador de llenado	14		
Ajustar la altura de corte.....	14		
Insertar/retirar las baterías.....	14		

Introducción

¡Felicitaciones por la compra de su nueva aspiradora! Con ello se ha decidido por un producto de suprema calidad.

Este aparato fue examinado durante la producción con respecto a su calidad y sometido a un control final. Con ello queda garantizada la capacidad de funcionamiento de su aparato.



Las instrucciones de servicio forman parte de este producto. Éstas contienen importantes indicaciones para la seguridad, el uso y la eliminación del aparato. Familiarícese con todas las indicaciones de manejo y seguridad antes de usar el producto.

Utilice el producto sólo como se describe y para los campos de aplicación indicados. Guarde bien estas instrucciones y entréguelas al dar este producto a terceros.

Uso previsto

El aparato está diseñado únicamente para cortar el césped y hierbas en el ámbito doméstico.

El aparato está destinado al uso doméstico. El aparato está destinado para ser utilizado por adultos. Niños o personas no familiarizadas con este manual de instrucciones no deben utilizar el aparato. Está prohibido utilizar el aparato con lluvia o en un entorno húmedo.

Cada utilización divergente que no se menciona expresamente en estas instrucciones, puede causar daños en el aparato y presentar un peligro serio para el usuario. El fabricante no asume la responsabilidad por daños derivados de una utilización fuera del uso previsto o en caso de un uso equivocado.

Este aparato no es idóneo para fines profesionales. En caso de uso profesional, se extingue la garantía.

Este aparato forma parte de la Serie PARKSIDE X 20 V TEAM, y puede utilizarse con baterías de la serie PARKSIDE X 20 V TEAM. Las baterías solo pueden cargarse con cargadores de la serie PARKSIDE X 20 V TEAM.

Descripción general



En la página desplegable delantera y trasera encontrará la imagen de los componentes más importantes.

Volumen de suministro

Saque el aparato del embalaje con cuidado y revise que disponga de todas las piezas siguientes:

- Cortacésped a batería y barra superior
- Barra inferior
- Cesta para la hierba
- Empuñadura-Cesta para la hierba
- 2 portacables
- 2 Palanca de sujeción con arandelas intermedias y tornillos para fijar la barra superior
- Kit para mantillo
- Manual de instrucciones



La batería y el cargador no están incluidos.

Deseche el material de embalaje según corresponda.

Áreas de aplicación

El cortacésped tiene una herramienta de corte que gira paralelamente al plano de corte. Está equipada con un potente motor eléctrico, una sólida carcasa de plástico, un interruptor de seguridad, un protector antichoque y una cesta para la hierba. Además, la altura del aparato se puede regular en 7 niveles y tiene ruedas que giran con suavidad. El funcionamiento de los elementos de mando se describe en las siguientes páginas.

Vista sinóptica



- 1 Barra superior
- 2 Palanca de sujeción para fijar la barra superior
- 3 Barra inferior
- 4 Protector antichoque
- 5 Palanca de sujeción para fijar la barra inferior
- 6 Asa de transporte
- 7 Palanca para ajustar la altura de corte
- 8 Cubierta
- 9 Baterías
- 9a Botón de desbloqueo de la batería
- 10 Llave de contacto
- 11 Ruedas
- 12 Carcasa del aparato
- 13 Cesta para la hierba
- 14 Soporte de cable
- 15 Cable del aparato
- 16 Botón de desbloqueo
- 17 Palanca de arranque
- 18 Kit para mantillo
- 18a Estribo del kit para mantillo
- 19 Cargador doble

- C** 2a Arandelas
- 2b Tornillos
- D** 13a Lengüetas de plástico
- 13b Varillas para la cesta de la hierba
- 13c Asa
- 13d Asa adicional
- G** 20 Botón de cambio automático/eco
- 21 Tecla para el indicador de carga de la batería
- 22 Indicador de nivel de carga de la batería
- H** 23 Cuchilla
- 24 Tornillo de la cuchilla
- 25 Husillo del motor
- E** 26 Indicador del nivel de llenado

Datos técnicos

Cortacésped recargable

de 40 V..... PRMA 40-Li B3

Tensión del motor U..... 40 V ===; (2x 20V)

Corriente del motor I 16 A

Régimen de ralentí n_1 2900 min⁻¹

Régimen de ralentí n_2 3300 min⁻¹

Ancho de corte 430 mm

Altura de corte..... con 7 niveles de ajuste;
25/30/38/45/55/65/75 mm

Clase de protección III

Tipo de protección IPX1

Peso (con baterías, 4 Ah) 16,2 kg

Peso (sin baterías ni cargador)..... 15 kg

Volumen de la cesta para la hierba 50 l

Nivel de presión acústica

(L_{pA}) 83,6 dB(A); K_{pA} = 3 dB

Nivel de potencia acústica (L_{WA})

medido 92,4 dB(A); K_{WA} = 2,69 dB

garantizado 95 dB(A)

Vibración (a_h) en la empuñadura

derecha 0,56 m/s²; K= 1,5 m/s²

izquierda 0,52 m/s²; K= 1,5 m/s²

Temperatura máx. 50 °C

Carga 4 - 40 °C

Funcionamiento..... -20 - 50 °C

Almacenamiento 0 - 45 °C

Los valores de ruido y vibración se han obtenido según la normativa y disposiciones indicadas en la declaración de conformidad.

El índice de emisión de vibraciones indicado ha sido medido según un procedimiento de ensayo normalizado, y puede ser usado para comparar herramientas eléctricas entre sí.

El índice de emisión de vibraciones indicado también puede ser usado para estimar por anticipado la exposición.



Aviso: El índice de emisión de vibraciones indicado puede diferir del valor reseñado cuando se usa efectivamente esa herramienta eléctrica y según cómo se utilice.

Intente mantener la tensión, provocada por las vibraciones, tan reducida como sea posible. Las medidas para reducir la tensión por las vibraciones son, por ejemplo, llevar limitar el tiempo de trabajo.

Para ello hay que tener en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento (por ejemplo, los tiempos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y aquellos en los que está encendida, pero funciona sin carga).

Tiempo de carga

Este aparato forma parte de la Serie Parkside X 20 V TEAM y puede utilizarse con baterías de la serie Parkside X 20 V TEAM.

Las baterías de la serie Parkside X 20 V TEAM solo pueden cargarse con cargadores de la serie Parkside X 20 V TEAM.

Le recomendamos utilizar este aparato únicamente con las siguientes baterías: PAP 20 B1, PAP 20 B3

Le recomendamos cargar estas baterías con los siguientes cargadores: PLG 20 A3, PLG 20 C3, PDSL G 20 A1

¡Atención! Encontrará una lista actual de la compatibilidad de la batería en: www.lidl.de/akku

Tiempo de carga (min.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3	Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	120	210
PLG 20 A2	45	60	80	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	50	120
PDSL G 20 A1	35	45	60	50	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	40	40	50

Símbolos y pictogramas

Símbolos en las instrucciones:



¡Atención!



¡Peligro por descarga eléctrica!



Lea atentamente las instrucciones de uso.



Peligro de lesiones por piezas que pueden salir disparadas



Mantener alejada a cualquier persona de las inmediaciones del aparato



Precaución: ¡Cuchilla de corte afilada! Mantener alejados los pies y las manos. ¡Peligro de lesiones!



¡Atención!
Rotación por inercia de la cuchilla cortacésped



Apague el motor y extraiga la llave de contacto antes de realizar ajustes o de limpiar el aparato.



Póngase protección ocular y auditiva.



No exponga el aparato a la humedad.



Especificación del nivel de potencia acústica L_{WA} en dB



Los aparatos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica.



Círculo de corte



Indicador de nivel de carga y botón de cambio de Auto/Eco en la empuñadura de puente

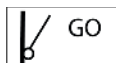


Posición de la barra inferior



Enclavamientos para la barra inferior

Indicador de llenado en la cesta para la hierba



Indicador de llenado abierto: la cesta para la hierba está vacía



Indicador de llenado cerrado: cesta para la hierba llena

Símbolos en las instrucciones



Símbolos de riesgo con indicaciones para prevención de daños personales y materiales.



Señal prescriptiva con indicaciones para la prevención de accidentes y daños.



Señal de indicación con información para un mejor manejo del equipo.



Lea atentamente las instrucciones de uso.



Use guantes de protección.

Indicaciones de seguridad

En este apartado se presentan las normas de seguridad básicas para trabajar con el aparato.

Indicaciones generales de seguridad



IMPORTANTE
LEA CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES DE USO. CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES DE USO PARA SU CONSULTA.



Este aparato puede provocar lesiones graves si se utiliza de forma indebida. Para evitar daños personales y materiales, lea y siga las siguientes indicaciones de seguridad y familiarícese con todos los controles.

- Lea atentamente las instrucciones de uso.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Se debe supervisar que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no pueden ser realizados por niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisadas o instruidas sobre el uso seguro del aparato y sean capaces de entender los peligros que puede ocasionar.

Preparación:

- No permita nunca que niños u otras personas que no hayan leído el manual de instrucciones utilicen el aparato. En las dis-

posiciones locales puede estar establecida la edad mínima del usuario.

- Nunca utilice el aparato si hay personas, especialmente niños, o animales domésticos cerca. Los menores no pueden jugar con el aparato.
- El operador o usuario será responsable de los accidentes y daños causados a otras personas o sus propiedades.
- Revise el terreno donde va a utilizar el aparato y retire las piedras, palos, alambres u otros objetos que pudieran quedar atrapados y salir despedidos.
- Lleve siempre ropa de trabajo apropiada, como calzado resistente con suela antideslizante y pantalones largos y resistentes. No utilice el aparato si va descalzo o lleva sandalias abiertas. Evite llevar ropa suelta o ropa que tenga cordones o cinturones sueltos.
- Antes de su utilización, se debe comprobar siempre visualmente si la cuchilla, los pernos de fijación y la unidad de corte completa presentan desgaste o deterioro. No utilice el aparato si faltan los dispositivos de protección (p. ej., protector anti-choque o cesta para la hierba), partes del dispositivo de corte o pernos, o si estos componentes están desgastados o dañados. Las cuchillas y pernos dañados o desgastados deben sustituirse siempre por conjuntos para evitar un desequilibrio.
- Tenga cuidado al utilizar aparatos con varias herramientas de

corte, ya que el movimiento de una cuchilla puede provocar la rotación del resto de cuchillas.

- Utilice únicamente repuestos y accesorios que hayan sido suministrados y recomendados por el fabricante. El uso de piezas de terceros provoca la pérdida inmediata de los derechos de garantía.
- Sustituya los letreros de advertencia cuando estén desgastados o dañados.

Funcionamiento del aparato:



Durante trabajo, no pase los pies ni las manos cerca o debajo de piezas en rotación. ¡Existe peligro de lesiones!

- Encienda el motor siguiendo las instrucciones y solo cuando sus pies se encuentran a una distancia de seguridad con respecto a las herramientas de corte.
- No utilice el aparato cuando llueva, con mal tiempo, en un entorno húmedo o con la hierba mojada. Trabaje solo a la luz del día o con buena iluminación.
- No trabaje con el aparato si está cansado o no está concentrado, o si ha ingerido alcohol o pastillas. Haga las pausas necesarias a tiempo. Utilice el sentido común al trabajar.
- Durante los trabajos, procure estar siempre en una posición segura, sobre todo si hay pendientes. Trabaje siempre perpendicularmente a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia

abajo. Extremar sus precauciones cuando cambie la dirección en la pendiente. No trabaje en pendientes demasiado inclinadas.

- Mueva el aparato únicamente al ritmo de la marcha. Extremar las precauciones cuando gire el aparato, lo acerque hacia usted o cuando vaya hacia atrás.
- Encienda el aparato con cuidado de acuerdo con las indicaciones de este manual de instrucciones. Procure mantener una distancia suficiente de sus pies con respecto a las cuchillas en rotación.
- No incline el aparato al arrancarlo, a menos que sea necesario al arrancar con césped alto. En este caso, incline el aparato presionando la barra mango de tal manera que las ruedas delanteras del aparato se eleven ligeramente. Compruebe siempre que ambas manos se encuentran en la posición de trabajo antes de volver a poner el aparato en el suelo.
- Nunca trabaje sin la cesta para la hierba o el protector anti-choque. Manténgase siempre alejado de la abertura de expulsión.
- No arranque el motor si está delante de la cuba de expulsión.



Precaución: ¡peligro! La cuchilla continúa girando. Existe peligro de lesiones.

- No está permitido elevar ni transportar el aparato mientras el motor está en funcionamiento.

to. Apague el aparato cuando sea necesario inclinarlo para su transporte, cuando se vayan a atravesar otras superficies que no sean césped y cuando se vaya a trasladar el aparato hacia o desde las superficies de siega.

- Mantenga siempre la abertura de expulsión limpia y sin obstrucciones. Retire el material atorado únicamente con el aparato detenido.
- No deje nunca el aparato en el lugar de trabajo sin vigilancia.
- No trabaje con un aparato deteriorado, incompleto o si se ha remodelado sin la autorización del fabricante. Nunca utilice el aparato con los dispositivos de protección o escudos dañados o sin los dispositivos de seguridad como deflectores y/o dispositivos de recogida de hierba.
- No sobrecargue el aparato. Trabaje únicamente con el rango de potencia indicado y no modifique los ajustes de regulación del motor. No utilice máquinas de poco rendimiento para trabajos pesados. No utilice el aparato para fines no previstos.
- No utilice el aparato cerca de líquidos inflamables o gases. Si no se respeta este requisito, existe peligro de incendio o de explosión.
- Apague el aparato, retire la llave de contacto y saque las baterías. Asegúrese de que todas las piezas móviles se han parado:
 - siempre que se aleje del apa-

rato y cuando no se vaya a seguir utilizando;

- antes de deshacer bloqueos o quitar obstrucciones en el canal de expulsión;
- antes de revisar, limpiar o trabajar en el aparato;
- cuando se ha chocado con un cuerpo extraño. Observe si el aparato presenta algún daño y realice las reparaciones necesarias antes de volver a arrancarlo y seguir trabajando.
- Si el aparato comienza a vibrar muy fuerte, más de lo normal, revíselo inmediatamente.
- Procure que todas las tuercas, pernos y tornillos estén bien apretados.
- Revise el aparato para ver si presenta algún daño.
- Repare las piezas que estén dañadas.
- Nunca pase los pies ni las manos cerca o debajo de piezas en rotación. Nunca se ponga delante de la apertura de expulsión de la hierba.
- No se debe inclinar el cortacésped al iniciar o arrancar el motor, a no ser que sea necesario elevarlo durante la operación. En este caso, inclínelo solo hasta donde sea absolutamente necesario y levante únicamente el lado alejado del usuario.

Mantenimiento y almacenamiento:

- Deje enfriar el motor antes de guardar el aparato en espacios cerrados.
- Al hacer el mantenimiento de la cuchilla cortadora tenga en cuenta que las cuchillas pueden moverse incluso estando apagada la fuente de tensión.
- Procure que todas las tuercas, pernos y tornillos estén firmemente apretados y que el aparato se encuentre en un estado seguro para trabajar.
- No intente reparar el aparato, a no ser que disponga de la formación necesaria. Cualquier trabajo que no se indique en este manual de instrucciones solo puede ser realizado por los servicios de atención al cliente autorizados por nosotros.
- Conserve el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Manipule el aparato con cuidado. Para poder trabajar mejor y con más seguridad, mantenga las herramientas afiladas y limpias. Siga las instrucciones de mantenimiento.
- Utilice guantes de protección cuando vaya a cambiar el dispositivo de corte.
- Compruebe periódicamente que el dispositivo de recogida de hierba no presenta desgaste ni está deformado. Por motivos de seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas. Extrema las precauciones al ajustar las cuchillas para que sus dedos no queden atrapados entre las cuchillas giratorias y las piezas estacionarias de la máquina.
- Asegúrese de que solo se emplean herramientas de corte de repuesto autorizadas por el fabricante.

- **Utilice exclusivamente accesorios recomendados por PARKSIDE.** De lo contrario, existe el riesgo de descarga eléctrica o fuego.

Seguridad eléctrica:

- El enchufe de conexión del cargador ha de ajustarse a la toma de corriente. No está permitido realizarle ningún cambio al enchufe. No utilice adaptadores de enchufe junto con herramientas electrónicas con toma a tierra de seguridad. El uso de enchufes no manipulados y tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite entrar en contacto con superficies puestas a tierra, como tubos, equipos de calefacción, fogones y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene conexión a tierra.
- Mantenga la herramienta eléctrica alejada de la lluvia y la humedad. Si penetra agua dentro de una herramienta electrónica se incrementa el riesgo de descarga eléctrica.



Observe las indicaciones de seguridad y las indicaciones de carga y de uso seguro que aparecen en las instrucciones de funcionamiento de su batería y cargador de la serie PARKSIDE X 20 V Team. Para una descripción

más detallada sobre el proceso de carga y para más información, consulte este manual de instrucciones separado.

Montaje

- Realice únicamente aquellos trabajos para los que se considera capacitado.
- Si no está seguro, diríjase a un especialista o contacte directamente con nuestro servicio de atención al cliente.

B

Montar la barra inferior

1. Levante la barra inferior (3).
Se puede colocar en tres posiciones.
2. Abra las palancas de sujeción inferiores (5) en el sentido de las agujas del reloj.
3. Bloquee las palancas de sujeción (5) presionándolas hacia la barra inferior (3). Las palancas de sujeción han de estar colocadas en la barra para que se puedan tensar ejerciendo una fuerza media. Si no es posible, siga girando la palanca de sujeción en el sentido de las agujas del reloj o suéltela en el sentido contrario.

C

Montar la barra superior

1. Fije la barra superior (1) con los tornillos (2b) suministrados, con las arandelas (2a) y las palancas de sujeción superiores (2) a la izquierda y a la derecha de la barra inferior (3). El botón de desbloqueo (16) ha de estar a la derecha de la dirección de corte. Se puede poner en dos posiciones.
2. Gire las palancas de sujeción (2) en el sentido de las agujas del reloj.

3. Bloquee las palancas de sujeción (2) presionándolas hacia la barra (3). Las palancas de sujeción han de estar colocadas en la barra para que se pueda tensar ejerciendo una fuerza media. Si no es posible, siga girando la palanca de sujeción en el sentido de las agujas del reloj o suéltela en el sentido contrario (ver imagen pequeña).
4. **Enganchar el portacables:**
Enganche los portacables (14) a la barra superior (1) e inferior (3) para fijar así el cable del aparato (15).

i Suelte las palancas de sujeción (2+5) y pliegue la barra superior (1) y la barra inferior (3) para que el aparato ocupe menos sitio. Los cables del aparato no deberán quedar apretados.

D Montar la cesta para la hierba

1. Sujete el asa (13c) de la cesta para la hierba (13) en la parte superior de la misma (13).
2. Pase las lengüetas de plástico (13a) de la cesta para la hierba (13) por las varillas de la misma (13b).

J Kit para mantillo

Colocar el kit para mantillo

1. Retire la cesta para la hierba si está colocada.
2. Levante el protector antichoque.
3. Deslice el kit para mantillo (18). El estribo (18a) queda encajado.

Retirar el kit para mantillo

4. Presione el estribo (18a) y retire el kit para mantillo (18).

Manejo



Solo se pueden realizar ajustes al aparato mientras el motor está apagado y la cuchilla parada. Existe el peligro de lesiones.



Apague el aparato, extraiga la llave de contacto (A 10) y espere hasta que se detenga la cuchilla.

E Colgar/retirar la cesta para la hierba

Montar la cesta para la hierba

1. Sostenga la cesta por el asa (13c).
2. Levante el protector antichoque (4).
3. Enganche la cesta (13) en ambos conectores.
4. Baje el protector antichoque (4) sobre la cesta para la hierba (13). El protector sujeta la cesta para la hierba en la posición adecuada.

Retirar la cesta para la hierba

5. Levante el protector antichoque (4).
6. Desenganche la cesta (13) en ambos conectores.
7. Vuelva a bajar el protector antichoque (4) sobre la carcasa del aparato (12).



No está permitido trabajar con el aparato sin el protector antichoque o sin la cesta para la hierba. Existe peligro de lesiones.

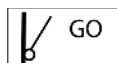
D Vaciar la cesta para la hierba

1. Extraiga la cesta para la hierba.
2. Sostenga la cesta por el asa (13c).

3. Incline la cesta usando el asa adicional (13d).
4. Deseche la hierba cortada en un depósito adecuado.

Indicador de llenado

Arriba de la cesta para la hierba (E 13) hay instalado un indicador de llenado (E 26).



Indicador de llenado abierto: la cesta para la hierba está vacía



Indicador de llenado cerrado: cesta para la hierba llena

F Ajustar la altura de corte

El aparato dispone de 7 posiciones para ajustar la altura de corte:

25/30/38 mm - altura de corte baja
45/55 mm - altura de corte media
65/75 mm - altura de corte alta

1. Agarre el asa de transporte (A 6) y levante el aparato o presione del aparato hacia abajo.
2. Agarre la palanca (7) para ajustar la altura de corte y muévelo por los puntos hasta que tenga ajustada la altura de corte deseada.

La altura de corte adecuada para un césped de uso residencial es de alrededor de 25 - 45 mm, mientras que para un césped utilitario es de alrededor de 45 - 65 mm.



Para el primer corte de la temporada, se debe escoger una altura de corte alta.



Insertar/retirar las baterías



Apague el aparato, extraiga la llave de contacto (A 10) y espere hasta que se detenga la cuchilla.

1. Para sacar las baterías (9) del aparato, presione el botón de desbloqueo (9a) en la batería y extráigalas.
2. Para insertar las baterías (9), deberá introducirlas deslizándolas por la guía correspondiente. Oirá como encaja.

Encendido y apagado



El cortacésped a batería solo puede funcionar con dos baterías de la serie Parkside X 20 V Team.



1. Coloque el aparato sobre una superficie plana.
2. Levante la cubierta (A 8) en la carcasa del aparato e introduzca las baterías (9) cargadas deslizándolas por el riel guía dentro del aparato. Oirá como encaja.
3. Introduzca la llave de contacto (10) dentro de la abertura prevista para ello junto a las baterías (9).
La llave de contacto sólo puede ser insertada en una posición. Preste atención a la ranura de guía en la abertura junto a las baterías y a la llave de contacto (10) (véase la imagen pequeña I).
4. Antes de encender el aparato procure que no toque ningún objeto.



5. Para encenderlo, accione el botón de desbloqueo (16) y sujételo mientras presiona la pa-

- lanca de arranque (17). Suelte el botón de desbloqueo.
6. Para apagar el aparato, suelte la palanca de arranque (17).



Gracias a la gestión inteligente de la energía, el motor arranca con retardo.



Tras apagar el aparato, la cuchilla sigue girando durante unos segundos. No toque la cuchilla en marcha. Existe el peligro de lesiones.



Modos Auto/Eco

Al encenderlo, el cortacésped a batería se pone en marcha automáticamente en el último modo utilizado. Pulsando el botón de cambio Auto/Eco (20) se puede cambiar entre los modos Auto y Eco.

El indicador luminoso Auto o Eco indica en qué modo se encuentra el cortacésped.

Modo Auto: el cortacésped ajusta la velocidad del motor de acuerdo con la carga.

Modo Eco: el cortacésped funciona a la velocidad más baja para una máxima duración de la batería.

Comprobar el nivel de carga de la batería

El indicador del nivel de carga (**G** 22) señala el nivel de carga de la batería (**A** 9).

Pulse el botón del indicador del nivel de carga (**G** 21) en la barra superior. Se indica mediante la iluminación de los

LED correspondientes.

3 LED iluminados (rojo, naranja y verde):
Batería cargada

2 LED iluminados (rojo y naranja):
Batería parcialmente cargada

Se ilumina 1 LED (rojo):
Se debe cargar la batería

Funcionamiento del aparato



Cumpla con las restricciones para emisión de ruidos y las normas locales.

Cortar con regularidad el césped estimula la formación de hojas fuertes pero, al mismo tiempo, hace que las plantas de maleza mueran. Por esta razón, después de cada corte, el césped se vuelve más denso y se crea un césped uniforme y robusto. El primer corte se realiza en abril con una altura de crecimiento de 70 - 80 mm. Durante el período de vegetación principal, el césped se corta al menos una vez a la semana.

Guíe el aparato a la velocidad de la marcha por un camino lo más recto posible. Para un corte perfecto, las tiras de corte deberían solaparse siempre unos pocos centímetros.

Ajuste la altura de corte de forma que el aparato no se sobrecargue. De lo contrario, el motor se puede dañar.

- Trabaje siempre perpendicularmente a la pendiente. Tenga especial cuidado cuando vaya hacia atrás y tire del aparato.
- Limpie el aparato tras cada uso tal y como se describe en el capítulo „Limpieza/Mantenimiento“.



Tras apagar el aparato, la cuchilla sigue girando durante unos segundos. No toque la cuchilla en marcha. Existe el peligro de lesiones.



Utilice guantes cuando trabaje con la cuchilla.



Apague el aparato, extraiga la llave de contacto (A 10) y espere hasta que se detenga la cuchilla.

Diferencia entre la siega y el mantillo

Al utilizar el kit para mantillo (18), los recortes de hierba no se recogen en una cesta, sino que se trituran y se distribuyen por el césped. De esta manera, los nutrientes contenidos en los recortes de césped son descompuestos por los organismos del suelo y forman un ciclo de nutrientes. Por lo tanto, el césped cubierto con mantillo debe ser fertilizado con mucha menos frecuencia.

En principio, el césped debe ser cortado con relativa frecuencia, de modo que solo queden pequeñas cantidades de mantillo en el césped.

Por lo tanto, es mejor cubrir el césped con mantillo al menos una vez a la semana y ajustar el cortacésped de manera que solo cubra el 40 % de la altura total del césped. Si el mantillo permanece visible en el césped (por ejemplo, durante el primer corte de césped del año o en caso de un crecimiento fuerte), debe utilizarse la cesta para la hierba (13).

Limpieza/mantenimiento



Los trabajos que no se describen en este manual de instrucciones deberán ser realizados por un servicio de atención al cliente autorizado por nosotros. Utilice exclusivamente piezas originales.

Trabajos de limpieza y mantenimiento generales



Nunca rocíe el aparato con agua. Existe el peligro de descarga eléctrica.

- Mantenga el aparato siempre limpio. Para la limpieza, utilice un cepillo o paño, pero ningún detergente ni solvente.
- Después de cortar el césped, retire los restos de plantas que hayan quedado en las ruedas, las ranuras de ventilación, la abertura de expulsión y la zona de las cubiertas con un palo de madera o plástico. No utilice objetos duros o afilados, dado que podrían dañar el aparato.
- Antes de cualquier uso, controle el aparato para ver si presenta desperfectos visibles como pueden ser piezas sueltas, desgastadas o dañadas. Compruebe el asiento firme de todas las tuercas, pernos y tornillos.
- Revise las cubiertas y dispositivos de protección para ver si tienen desperfectos y si están en la posición correcta. Si es necesario, cámbielos.



Cambiar la cuchilla

Si la cuchilla está desafilada, se puede volver a afilar en un taller especializado. Si la cuchilla está dañada o está desequilibrada, se deberá sustituir.

1. Dele la vuelta al aparato.
2. Utilice guantes resistentes y sujete firmemente la cuchilla (23). Desenrosque el tornillo de la cuchilla (24) del husillo del motor (25) en sentido contrario a las agujas del reloj con ayuda de una llave inglesa (Entrecaras 14).
3. Vuelva a montar la nueva cuchilla (23) en el orden inverso. Asegúrese de que la cuchilla (23) está correctamente posicionada (consulte imagen **H**) y de que el tornillo de la cuchilla (24) está bien apretado.

K Almacenamiento

Suelte la palanca de sujeción (2+5) y pliegue la barra superior (1) y la barra inferior (3) para que el aparato ocupe menos sitio. Los cables del aparato no deberán quedar apretados.

- Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Deje enfriar el motor antes de guardar el aparato en espacios cerrados.
- Cuando vaya a almacenar el aparato durante un largo periodo de tiempo retire la batería (p.ej. durante el invierno).
- La temperatura de almacenamiento de la batería y el aparato oscila entre 0 °C y 45 °C. Durante el almacenamiento, evite el frío o calor extremos para que la batería no pierda potencia.

La empresa no asume ninguna responsabilidad por los daños originados por nuestros aparatos, si tales daños se deben a una reparación indebida o al uso de piezas no originales, o si se deben a un uso no conforme al previsto.

Eliminación y protección del medio ambiente

Antes de desechar el aparato, quítele la batería.

Lleve el aparato, los accesorios y el embalaje a un lugar para que procedan a reciclarlo respetando el medio ambiente.

En el manual de instrucciones separado de su batería y cargador encontrará indicaciones detalladas para el desecho de la batería.



Máquinas no deben ir a la basura doméstica.

- No eche el césped cortado en el contenedor de basura, llévelo a un lugar de compostaje o distribúyalo por el suelo bajo los arbustos y los árboles.

Según la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos usados deben eliminarse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Dependiendo de las normas estatales, puede tener las siguientes opciones: devolverlo a un punto de venta, a un punto de recogida oficial. Pregunte en la empresa municipal de gestión de residuos o en nuestro centro de servicio. devolver al fabricante/distribuidor. Nosotros nos encargaremos de eliminar gratuitamente los aparatos defectuosos que recibamos.

Esto no afecta a los accesorios y a otros medios sin componentes electrónicos.

Localización de averías

Problema	Posible causa	Subsanación del error
El aparato no arranca	Batería (A 9) descargada	Comprobar el estado de carga de la batería, cargar la batería (observar las instrucciones de funcionamiento separadas para la batería y el cargador)
	Batería (A 9) no insertada	Insertar la batería (véase «Insertar/retirar la batería»)
	Botón de desbloqueo (A 16) o palanca de arranque (A 17) defectuosos	Reparación por parte del centro de servicio
	Motor defectuoso	
	Césped demasiado largo	Ajustar una altura de corte más alta. Levantar ligeramente las ruedas delanteras presionando la barra superior (A 1).
El motor se apaga	Bloqueo por cuerpo extraño	Retirar cualquier cuerpo extraño
Resultado del trabajo insatisfactorio o el motor funciona con dificultad	Altura de corte demasiado baja	Ajustar una altura de corte más alta
	Cuchilla (H 23) sin filo	Encargar el afilado de la cuchilla o sustituir
	Área de la cuchilla obstruida	Limpiar el aparato
	Cuchilla (H 23) montada incorrectamente	Montar correctamente la cuchilla
La cuchilla no gira	La cuchilla (H 23) está obstruida con hierba	Eliminar la hierba
	Tornillo de la cuchilla (H 24) flojo	Apretar el tornillo de la cuchilla
Ruidos, traqueteo o vibraciones inusuales	Tornillo de la cuchilla (H 24) suelto	Apretar el tornillo de la cuchilla
	Cuchilla (H 23) dañada	Cambiar la cuchilla

Piezas de repuesto / Accesorios

Encontrará las piezas de repuesto y accesorios en www.grizzlytools.shop

Si tiene problemas con el proceso de pedido, utilice el formulario de contacto.

Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el «Service-Center» (ver página 20).

Cuchilla	13700243
Kit para mantillo	91105354
Llave de contacto	91105350
Cesta para la hierba	91105345

Garantía

Estimada clienta, estimado cliente:

Por este aparato se le concede una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de defectos de este producto, le corresponden derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos no serán limitados por la garantía expuesta a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía empieza con la fecha de compra. Por favor, conserve bien el resguardo de caja original. Este documento se necesitará como prueba de la compra. Si dentro del plazo de tres años después de la fecha de compra del aparato se detecta un defecto de material o fabricación, según nuestra elección, el producto será reparado o sustituido gratuitamente. Esta prestación de garantía presupone entregar el aparato defectuoso y el comprobante de compra (resguardo de caja) dentro del plazo de los tres años, describiendo brevemente por escrito en qué consiste el defecto y cuándo se detectó.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el aparato reparado o uno nuevo. Con la reparación o la sustitución del producto no se inicia un nuevo período de garantía.

Período de garantía y exigencias legales en caso de defectos

El período de garantía no será prolongado por la prestación de garantía. Esto se aplica igualmente a las partes sustituidas y reparadas. Daños y defectos ya existentes eventualmente al comprar el aparato, tienen que ser notificados inmediatamente después de haberlo desempacado. Las reparaciones a efectuar al cabo del período de garantía están sujetas a pago.

Volumen de la garantía

El aparato fue producido cuidadosamente según las directivas estrictas de la calidad y examinado concienzudamente antes de la entrega.

La prestación de garantía tiene validez para defectos de material o fabricación. Esta garantía no se extiende a partes del producto que están sometidas a un desgaste natural y, por lo tanto, pueden ser consideradas como piezas de desgaste (p. ej. cuchilla, tornillo de la cuchilla) o a daños en partes frágiles (p. ej. interruptores). Esta garantía caduca si el producto fue dañado, utilizado impropiaemente o no sometido a mantenimiento. Para un uso apropiado del producto, se han de cumplir exactamente todas las indicaciones contenidas en las instrucciones de manejo. Se tienen que evitar absolutamente fines de aplicación y mane-

jos, de los cuales desaconsejan o advierten las instrucciones de servicio.

El producto está previsto solamente para el uso privado y no comercial. La garantía caducará en el caso de un tratamiento abusivo e impropio, uso de la fuerza o manipulaciones que no fueron efectuadas por una filial de servicio autorizada.

Gestión en caso de garantía

Para garantizar una gestión rápida de su reclamación, le rogamos seguir las siguientes indicaciones:

- Para todas las consultas, tenga preparado por favor el resguardo de caja y el número de artículo (IAN 385574_2107) como prueba de la compra.
- Por favor, saque el número de artículo de la placa de características.
- Si surgen fallas en el funcionamiento o cualquier defecto, contacte primeramente a la sección de servicio indicada a continuación por **teléfono** o vía **E-Mail**. Se le darán otras informaciones acerca de la gestión de su reclamación.
- Tras consultar con nuestro servicio de postventa, un aparato identificado como defectuoso puede ser enviado libre de franqueo a la dirección de servicio ya conocida por usted, adjuntando el comprobante de compra (resguardo de caja) e indicando en qué consiste el defecto y cuándo surgió. Para evitar problemas de recepción y costes adicionales, utilice de todas maneras sólo la dirección que se le comunicará. Asegúrese de que el envío no se efectúe sin franqueo, como mercancía voluminosa, expresse u otro tipo de transporte especial. Envíe por favor el aparato incluyendo todos los accesorios entregados con la compra y

garantice un embalaje de transporte lo suficientemente seguro.

Servicio de reparación

Reparaciones **que no están cubiertas por la garantía**, las puede dejar efectuar por nuestra filial de servicio por cuenta suya. Ésta le elaborará gustosamente un presupuesto.

Sólo atenderemos aparatos que hayan sido enviados en un embalaje suficiente y franqueados.

Atención: Por favor, envíe el aparato limpio, señalando el defecto a nuestra filial de servicio.

No aceptaremos aparatos que hayan sido enviados sin franqueo, como mercancía voluminosa, expresse o cualquier tipo de transporte especial.

Nos encargamos gratuitamente de la eliminación de sus aparatos defectuosos enviados.

Service-Center



Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: grizzly@lidl.es

IAN 385574_2107

Importador

Por favor, observe que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Contacte primeramente al centro de servicio mencionado arriba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

ALEMANIA

www.grizzlytools.de

Inhalt

Einleitung	21	Akkus einsetzen/entnehmen	32
Bestimmungsgemäße		Ein- und Ausschalten	32
Verwendung	21	Auto-/Eco-Modus	32
Allgemeine Beschreibung	22	Ladezustand des Akkus prüfen	33
Lieferumfang	22	Arbeiten mit dem Gerät	33
Funktionsbeschreibung	22	Unterschied Rasenmähen und	
Übersicht	22	Rasenmulchen	33
Technische Daten	23	Reinigung/Wartung	34
Ladezeiten	24	Allgemeine Reinigungs- und	
Symbole und Bildzeichen	24	Wartungsarbeiten	34
Sicherheitshinweise	25	Messer austauschen	34
Allgemeine Sicherheitshinweise	25	Lagerung	34
Montage	30	Entsorgung/Umweltschutz	35
Unteren Holm montieren	30	Ersatzteile/Zubehör	35
Oberen Holm montieren	30	Fehlersuche	36
Grasfangkorb montieren	30	Garantie	37
Mulchkit	30	Reparatur-Service	38
Bedienung	31	Service-Center	38
Grasfangkorb einhängen/		Importeur	38
abnehmen	31	Original-EG-	
Grasfangkorb entleeren	31	Konformitätserklärung	40
Füllstandsanzeige	31	Explosionszeichnung	41
Schritthöhe einstellen	31		

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die

angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

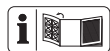
Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zuge-

lassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Akku-Rasenmäher und oberer Holm
- Unterer Holm
- Grasfangkorb
- Handgriff-Grasfangkorb
- 2 Kabelhalter
- 2 Spannhebel mit Beilagscheiben und Schrauben zur Befestigung des oberen Holms
- Mulchkit
- Originalbetriebsanleitung



Akkus und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Funktionsbeschreibung

Der Akku-Rasenmäher besitzt ein parallel zur Schnittebene sich drehendes Schneidwerkzeug. Er ist mit einem leistungsstarken Elektromotor, einem robusten Kunststoffgehäuse, einem Sicherheitsschalter, einem Prallschutz und einem Grasfangkorb ausgestattet. Zusätzlich ist das Gerät 7-fach höhenverstellbar und hat leichtgängige Räder. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht



- 1 Oberer Holm
- 2 Spannhebel zur Befestigung des oberen Holms
- 3 Unterer Holm
- 4 Prallschutz
- 5 Spannhebel zur Befestigung des unteren Holms
- 6 Tragegriff
- 7 Hebel zur Schnitthöhenverstellung
- 8 Abdeckung
- 9 Akku
- 9a Entriegelungstaste am Akku
- 10 Kontaktschlüssel
- 11 Räder
- 12 Gerätegehäuse
- 13 Grasfangkorb
- 14 Kabelhalter
- 15 Gerätekabel
- 16 Entriegelungsknopf
- 17 Starthebel
- 18 Mulchkit
- 18a Bügel am Mulchkit
- 19 Doppelladegerät

- C** 2a Unterlegscheiben
2b Schrauben
- D** 13a Kunststoffflaschen
13b Grasfangkorb-Gestänge
13c Handgriff
13d Zusatzgriff
- G** 20 Auto-/Eco-Schalttaster
21 Taste zur Ladezustandsanzeige
22 Akku-Ladezustandsanzeige
- H** 23 Messer
24 Messerschraube
25 Motorspindel
- E** 26 Füllstandsanzeige

Technische Daten

40 Volt

Akku-Rasenmäher .. PRMA 40-Li B3

Motorspannung U	40 V $\equiv$; (2x 20V)
Motorstrom I	16 A
Leerlaufdrehzahl n_1	2900 min ⁻¹
Leerlaufdrehzahl n_2	3300 min ⁻¹
Schnittbreite	430 mm
Schnitthöhe	7-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/75 mm
Schutzklasse	III
Schutzart	IPX1
Gewicht (ohne Akkus und Ladegerät) ..	15 kg
Gewicht (mit Akkus, 4 Ah)	16,2 kg
Volumen Grasfangkorb	50 l
Schalldruckpegel	
(L_{pA})	83,6 dB(A); $K_{pA} = 3$ dB
Schalleistungspegel (L_{WA})	
gemessen	92,4 dB(A); $K_{WA} = 2,69$ dB
garantiert	95 dB(A)
Vibration (a_h) am Bügelgriff	
rechts	0,56 m/s ² ; $K = 1,5$ m/s ²
links	0,52 m/s ² ; $K = 1,5$ m/s ²

Temperatur	max. 50 °C
Ladevorgang	4 - 40 °C
Betrieb	-20 - 50 °C
Lagerung	0 - 45 °C

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.



Warnung: Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird.

Versuchen Sie die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden.

Akkus der Serie Parkside X 20 V TEAM dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 C3, PDSL G 20 A1

Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter: www.lidl.de/akku

Ladezeit (Min.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3	Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	120	210
PLG 20 A2	45	60	80	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	50	120
PDSL G 20 A1	35	45	60	50	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	40	40	50

Symbole und Bildzeichen

Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!



Gefahr durch elektrischen Schlag!



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile



Umstehende Personen von dem Gerät fernhalten



Vorsicht - Scharfe Schneidmesser! Füße und Hände fernhalten. Verletzungsgefahr!



Achtung!
Nachlauf des Rasenmähermessers



Motor ausschalten und Kontaktschlüssel ziehen vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten



Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.



Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit aus.



Angabe des Schallleistungspegels L_{WA} in dB



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Schnittkreis



Ladezustandsanzeige und Auto-/Eco-Schalttaster am Bügelgriff



Position unterer Holm



Rastierungen für den unteren Holm

Füllstandsanzeige am Grasfangkorb



Füllstandsanzeige geöffnet:
Grasfangkorb leer



Füllstandsanzeige geschlossen:
Grasfangkorb gefüllt

Symbole in der Betriebsanleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.

Allgemeine Sicherheitshinweise



**WICHTIG
LESEN SIE DIE GEBRAUCHS-
ANWEISUNG SORGFÄLTIG.
GEBRAUCHSANWEISUNG
ZUM NACHLESEN AUFBE-
WAHREN.**



Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Vorbereitung:

- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Bedienungsperson festlegen.
- Setzen Sie das Gerät niemals ein, während Personen, besonders Kinder und Haustiere, in der Nähe sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und eine robuste, lange Hose. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Schutz-

einrichtungen (z. B. Prallschutz oder Grasfangkorb), Teile der Schneideinrichtung oder Bolzen fehlen, abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Schneidmesser und Befestigungsbolzen dürfen zur Vermeidung einer Unwucht nur satzweise ausgetauscht werden.

- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
- Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.

Arbeiten mit dem Gerät:



Führen Sie Füße und Hände beim Arbeiten nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Es besteht Verletzungsgefahr!

- Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, bei schlechter Witterung, in feuchter Umgebung

oder an nassem Rasen. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.

- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.
- Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen. Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern. Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- Führen Sie das Gerät nur im Schritttempo. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umkehren, zu sich heranziehen oder rückwärtsgehen.
- Schalten Sie das Gerät mit Vorsicht entsprechend den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung ein. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu rotierenden Messern.
- Kippen Sie das Gerät nicht beim Starten, außer wenn dies beim Anlaufen in hohem Gras erforderlich ist. In diesem Fall kippen Sie das Gerät durch Drücken des Griffholms so, dass die Vorderräder des Geräts leicht angehoben werden. Überprüfen Sie immer, dass sich beide Hände in Arbeitsstellung befinden,

bevor das Gerät wieder auf den Boden zurückgestellt wird.

- Arbeiten Sie nie ohne Grasfangkorb oder Prallschutz. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfschacht stehen.



Achtung Gefahr! Messer läuft nach. Es besteht Verletzungsgefahr.

- Das Gerät darf nicht angehoben oder transportiert werden, solange der Motor läuft. Schalten Sie das Gerät ab, wenn es zum Transport gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden und wenn das Gerät zu und von den zu mähenden Flächen gebracht wird.
- Halten Sie die Grasauswurföffnung stets sauber und frei. Entfernen Sie Schnittgut nur im Stillstand des Gerätes.
- Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Verwenden Sie das Gerät nie mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Abschirmungen oder fehlenden Sicherheitseinrichtungen wie Ablenk- und/oder Grasfangeinrichtungen.
- Überlasten Sie Ihr Gerät nicht.

Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich und ändern Sie nicht die Reglereinstellungen am Motor. Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel ab und entnehmen Sie die Akkus. Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile stillstehen:
 - immer, wenn Sie das Gerät verlassen und wenn es nicht verwendet wird,
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen,
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten,
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Gerät und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Gerät arbeiten.
- Falls das Gerät anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest

angezogen sind.

- Suchen Sie das Gerät nach eventuellen Beschädigungen ab.
- Führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch.
- Bringen Sie Hände oder Füße niemals in die Nähe oder unter rotierende Teile. Stellen Sie sich nie vor die Grasauswurföffnung.
- Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.

Wartung und Lagerung:

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine

Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung angegeben werden, dürfen nur von Kundendienststellen ausgeführt werden, die von uns dazu ermächtigt sind.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Schneideinrichtung wechseln.
- Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß und Verformungen. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile. Seien Sie beim Einstellen der Messer besonders vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den rotierenden Messern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Überprüfen Sie, dass nur Ersatzschneidwerkzeuge verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen sind.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde.** Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Elektrische Sicherheit:

- Der Anschlussstecker des Ladegerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.



Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie Parkside X 20 V Team gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Montage

- Führen Sie nur Arbeiten aus, die Sie sich selbst zutrauen.
- Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an einen Fachmann oder direkt an unseren Service.

B Unteren Holm montieren

1. Klappen Sie den unteren Holm (3) nach oben. Es sind drei Positionen möglich.
2. Drehen Sie die unteren Spannhebel (5) im Uhrzeigersinn fest.
3. Verriegeln Sie die Spannhebel (5), indem Sie diese in Richtung des unteren Holms (3) drücken. Die Spannhebel müssen so angezogen sein und so am Holm anliegen, dass ein Spannen mit mittlerer Kraft erfolgen kann. Wenn dies nicht gelingt, drehen Sie den Spannhebel weiter im Uhrzeigersinn oder lockern Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.

C Oberen Holm montieren

1. Befestigen Sie den oberen Holm (1) mit den beiliegenden Schrauben (2b), den Unterlegscheiben (2a) und den oberen Spannhebeln (2) rechts und links am unteren Holm (3). Der Entriegelungsknopf (16) muss sich in Märrichtung rechts befinden. Es sind zwei Positionen möglich.
2. Drehen Sie die Spannhebel (2) im Uhrzeigersinn fest.
3. Verriegeln Sie die Spannhebel (2), indem Sie diese in Richtung Holm (3) drücken. Die Spannhebel müssen so am Holm anliegen, dass ein Spannen mit mittlerer Kraft erfolgen kann.

Wenn dies nicht gelingt, drehen Sie den Spannhebel weiter im Uhrzeigersinn oder lockern Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn (siehe kleines Bild).

4. Kabelhalter einklipsen:

Klipsen Sie die Kabelhalter (14) am oberen (1) und unteren (3) Holm ein und fixieren Sie damit das Gerätekabel (15).



Lösen Sie die Spannhebel (2+5) und klappen Sie den oberen Holm (1) und den unteren Holm (3) zusammen, damit das Gerät weniger Platz beansprucht. Das Gerätekabel darf dabei nicht eingeklemmt werden.

D Grasfangkorb montieren

1. Klipsen Sie den Handgriff (13c) des Grasfangkorbs (13) in die Oberseite des Grasfangkorbs (13) ein.
2. Stülpen Sie die Kunststoffflaschen (13a) des Grasfangkorbs (13) über das Grasfangkorb-Gestänge (13b).



J Mulchkit

Mulchkit anbringen

1. Entfernen Sie den Grasfangkorb, falls eingesetzt.
2. Heben Sie den Prallschutz an.
3. Schieben Sie das Mulchkit (18) ein. Der Bügel (18a) rastet ein.

Mulchkit entnehmen

4. Drücken Sie den Bügel (18a) am Mulchkit ein und entnehmen Sie das Mulchkit (18).

Bedienung



Einstellungen am Gerät dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer vorgenommen werden. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel (A 10) und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

E

Grasfangkorb einhängen/abnehmen

Grasfangkorb einhängen

1. Halten Sie den Grasfangkorb am Handgriff (13c).
2. Heben Sie den Prallschutz (4) an.
3. Hängen den Grasfangkorb (13) in beide Aufnahmen ein.
4. Klappen Sie den Prallschutz (4) auf den Grasfangkorb (13). Er hält den Grasfangkorb an richtiger Position.

Grasfangkorb abnehmen

5. Heben Sie den Prallschutz (4) an.
6. Hängen den Grasfangkorb (13) aus.
7. Klappen Sie den Prallschutz (4) an das Gerätegehäuse (12) zurück.



Mit dem Gerät darf nicht ohne Prallschutz oder Grasfangkorb gearbeitet werden. Es besteht Verletzungsgefahr.

D

Grasfangkorb entleeren

1. Nehmen Sie den Grasfangkorb ab.
2. Halten Sie den Grasfangkorb am Handgriff (13c).

3. Kippen Sie den Grasfangkorb mit Hilfe des Zusatzgriffes (13d).
4. Schütten Sie das geschnittene Gras in ein dafür geeignetes Behältnis.

Füllstandsanzeige

Oberhalb am Grasfangkorb (E 13) ist eine Füllstandsanzeige (E 26) angebracht.



Füllstandsanzeige geöffnet:
Grasfangkorb leer



Füllstandsanzeige geschlossen:
Grasfangkorb gefüllt

F

Schnitthöhe einstellen

Das Gerät besitzt 7 Positionen zur Einstellung der Schnitthöhe:

25/30/38 mm - geringe Schnitthöhe
45/55 mm - mittlere Schnitthöhe
65/75 mm - große Schnitthöhe

1. Fassen Sie den Tragegriff (A 6) und heben Sie das Gerät an bzw. drücken Sie das Gerät nach unten.
2. Greifen Sie den Hebel (7) zur Schnitthöhenverstellung und führen Sie ihn an der Rasterung vorbei auf die gewünschte Einstellung der Schnitthöhe.

Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 25 - 45 mm, bei einem Nutzrasen etwa 45 - 65 mm.



Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine große Schnitthöhe gewählt werden.

I Akkus einsetzen/entnehmen



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel (A 10) und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

1. Zum Herausnehmen der Akkus (9) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste (9a) am Akku und ziehen die Akkus heraus.
2. Zum Einsetzen der Akkus (9) schieben Sie die Akkus entlang der Führungsschiene in das Gerät. Sie rasten hörbar ein.

Ein- und Ausschalten



Der Akku-Rasenmäher kann nur mit zwei eingesetzten Akkus der Serie Parkside X 20 V Team betrieben werden.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Heben Sie die Abdeckung (A 8) am Gerätegehäuse an und schieben Sie die geladenen Akkus (9) entlang der Führungsschiene in das Gerät. Sie rasten hörbar ein.
3. Stecken Sie den Kontaktschlüssel (10) in die dafür vorgesehene Öffnung neben den Akkus (9). Der Kontaktschlüssel kann nur in einer Position eingesteckt werden. Achten Sie auf die Führungsrille an der Öffnung neben den Akkus und am Kontaktschlüssel (10) (siehe kleines Bild I I).



4. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.
5. Zum Einschalten betätigen Sie den Entriegelungsknopf (16) und halten diesen, während Sie den Starthebel (17) ziehen. Lassen Sie den Entriegelungsknopf los.
6. Zum Ausschalten lassen Sie den Starthebel (17) los.



Aufgrund des intelligenten Energiemanagements läuft der Motor verzögert an.



Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.



Auto-/Eco-Modus

Der Akku-Rasenmäher läuft beim Start automatisch im zuletzt verwendeten Modus an. Durch Drücken des Auto-/Eco-Schalttasters (20) können Sie zwischen Auto- und Eco-Modus wechseln.

Durch das Leuchten des Auto- bzw. Eco-Lämpchens sehen Sie, in welchem Modus sich der Akku-Rasenmäher befindet.

Auto-Modus: Der Akku-Rasenmäher passt die Motordrehzahl entsprechend der Belastung an.

Eco-Modus: Der Akku-Rasenmäher läuft mit der niedrigsten Drehzahl für maximale Akkulaufzeit.

Ladezustand des Akkus prüfen

Die Ladezustandsanzeige (G 22) signalisiert den Ladezustand der Akkus (A 9).

Drücken Sie die Taste zur Ladezustandsanzeige (G 21) am oberen Holm. Der Ladezustand der Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LED-Leuchten angezeigt.

3 LEDs leuchten (rot, orange und grün):

Akku geladen

2 LEDs leuchten (rot und orange):

Akku teilweise geladen

1 LED leuchtet (rot): Akku muss geladen werden

Arbeiten mit dem Gerät



Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen.

Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70 - 80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

- Führen Sie das Gerät im Schrittempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.

- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang. Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsgehen und Ziehen des Gerätes.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie im Kapitel „Reinigung/Wartung“ beschrieben.



Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Unterschied Rasenmähen und Rasenmulchen

Bei der Verwendung des Mulchkits (18) wird der Grasschnitt nicht in einem Fangkorb aufgefangen, sondern zerkleinert und auf dem Rasen verteilt. Die Nährstoffe, die im Rasenschnitt enthalten sind, werden somit durch Bodenorganismen abgebaut und bilden einen Nährstoffkreislauf. Gemulchter Rasen muss daher wesentlich seltener gedüngt werden.

Grundsätzlich gilt, dass der Rasen relativ oft gemäht werden muss, sodass nur in geringen Mengen Mulch auf dem Rasen verbleibt.

Am besten ist es daher, den Rasen mindestens einmal in der Woche zu mulchen und den Mäher so einzustellen, dass nur ca. 40% der Gesamthöhe des Rasens als Mulch anfallen. Falls der Mulch sichtbar auf der Rasenfläche liegen bleibt (zum Beispiel beim ersten Rasenschnitt des Jahres oder bei starkem Wachstum), sollte mit dem Grasfangkorb (13) gearbeitet werden.

Reinigung/Wartung



Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel (A 10) und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten



Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück von den Rädern, den Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und dem Messerbereich. Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände, Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

H Messer austauschen

Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgewechselt werden.

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Benutzen Sie feste Handschuhe und halten Sie das Messer (23) fest. Drehen Sie die Messerschraube (24) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Schraubenschlüssels (SW14) von der Motorspindel (25).
3. Bauen Sie das neue Messer (23) in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Messer (23) richtig positioniert (siehe Bild H) und die Messerschraube (24) fest angezogen ist.

K Lagerung

Lösen Sie die Spannhebel (2+5) und klappen Sie den oberen Holm (1) und den unteren Holm (3) zusammen, damit das Gerät weniger Platz beansprucht. Die Gerätekabel dürfen dabei nicht eingeklemmt werden.

- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Nehmen Sie die Akkus vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät.
- Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät bevor Sie das Gerät entsorgen.

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Ausführliche Entsorgungshinweise zum Akku finden Sie in der separaten Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

- Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

Verbrauchte Elektrogeräte müssen, gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden. Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzlytools.shop**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 38).

Messer.....	13700243
Mulchkit.....	91105354
Kontaktschlüssel.....	91105350
Grasfangkorb.....	91105345

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku(s) (A 9) entladen	Akku Ladezustand prüfen, Akku aufladen (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten)
	Akku(s) (A 9) nicht eingesetzt	Akku einsetzen (siehe „Akku einsetzen/entnehmen“)
	Entriegelungsknopf (A 16) oder Starthebel (A 17) defekt	Reparatur durch Service-Center
	Motor defekt	
	Gras zu lang	Größere Schnitthöhe einstellen. Durch Drücken des oberen Holms (A 1) die Vorderräder leicht anheben.
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (H 23) stumpf	Messer schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
	Messer (H 23) falsch montiert	Messer korrekt einbauen
Messer rotiert nicht	Messer (H 23) durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messerschraube (H 24) locker	Messerschraube festziehen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschraube (H 24) locker	Messerschraube festziehen
	Messer (H 23) beschädigt	Messer austauschen

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer, Messerschraube) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 385574_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte

Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte und Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht eingeschickt werden.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 54 35 111

E-Mail: grizzly@lidl.de

IAN 385574_2107

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.at

IAN 385574_2107

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.ch

IAN 385574_2107

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.

Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Germany

www.grizzlytools.de



Traducción de la Declaración de conformidad CE original

Mediante la presente declaramos que

**Cortacésped recargable de 40 V
de la serie PRMA 40-Li B3**

Número de serie
000001 - 100000

corresponde a las siguientes Directivas de la UE corrientes en su respectiva versión vigente:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Para garantizar la conformidad, se aplicaron las siguientes normas armonizadas, así como las normas y regulaciones nacionales:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018**

Además, se confirma, en conformidad con la Directriz de emisión de ruidos 2000/14/EC:

Nivel de potencia acústica:

garantizado: 95 db(A)

medido: 92,4 db(A)

Procedimiento de evaluación de conformidad aplicado según indicación en anexo VI / 2000/14/EC:

Cuerpo reportado: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

El fabricante es el único responsable de expedir esta Declaración de Conformidad :



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
05.02.2022

Christian Frank
Apoderado de documentación

** El objeto de la declaración arriba descrito cumple con las directrices de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.*

DE

AT

CH

Original- EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der

Akku-Rasenmäher 40 V

Modell: PRMA 40-Li B3

Seriennummer

000001 - 100000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018**

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:
Schallleistungspegel:

Garantiert: 95 dB(A);

Gemessen: 92,4 dB(A)

Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. VI/2000/14/EG
Gemeldete Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199,
80686 München, Deutschland (NB 0036)

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

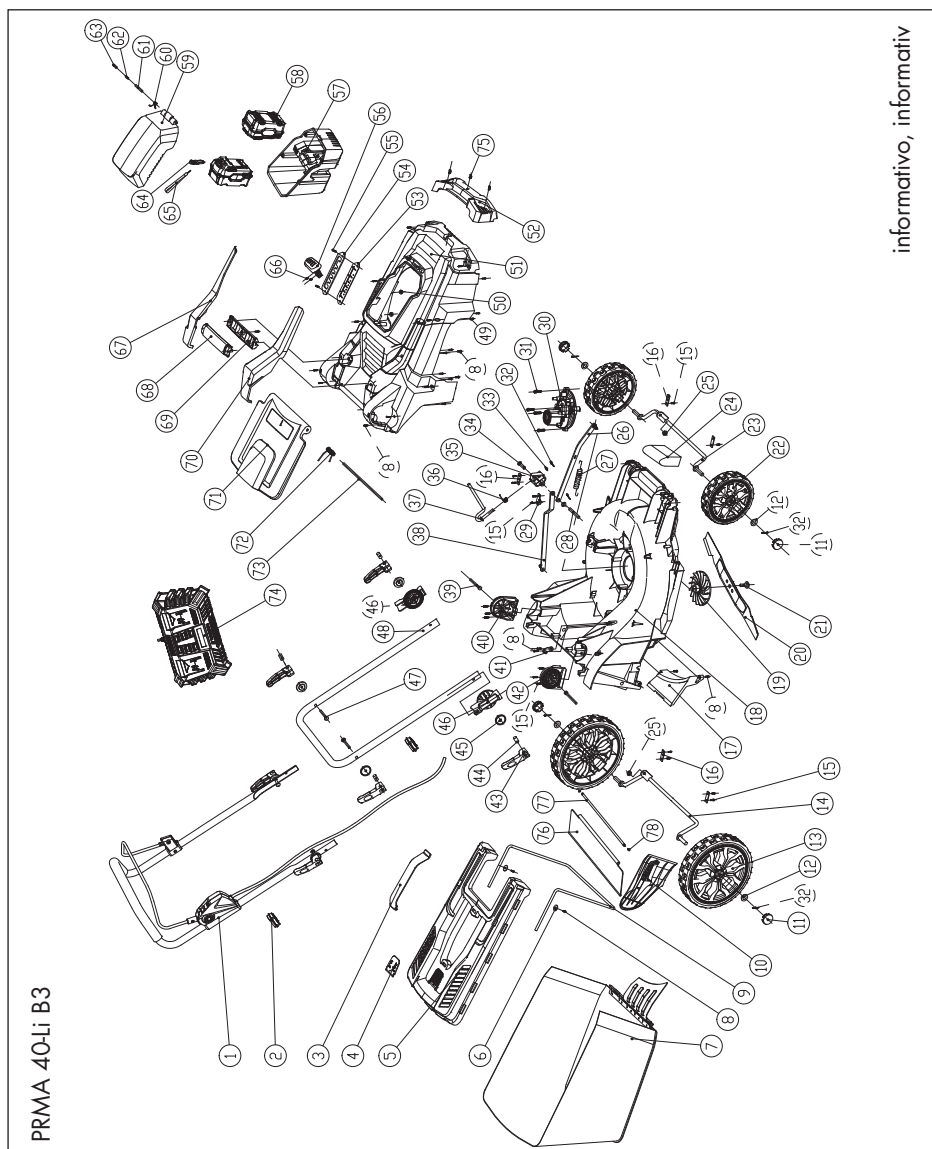


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
05.02.2022

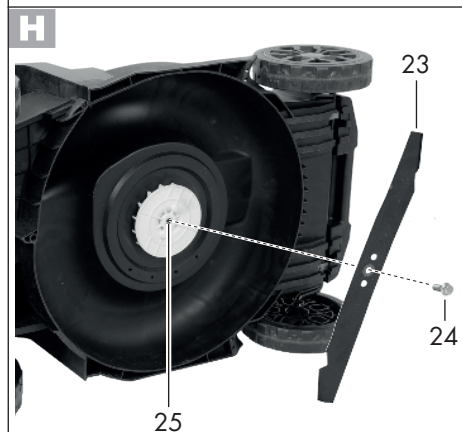
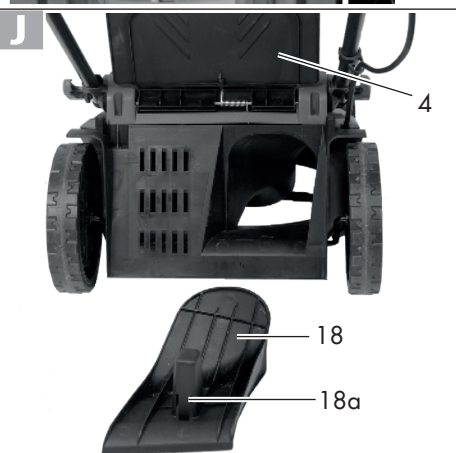
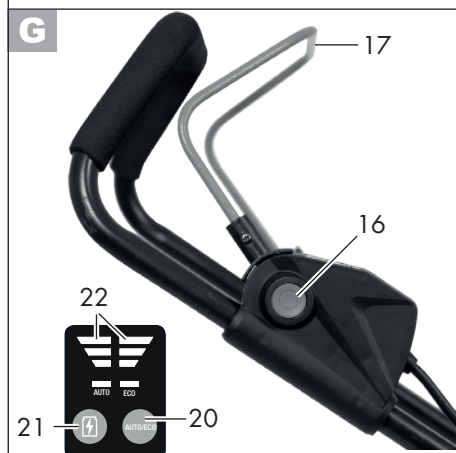
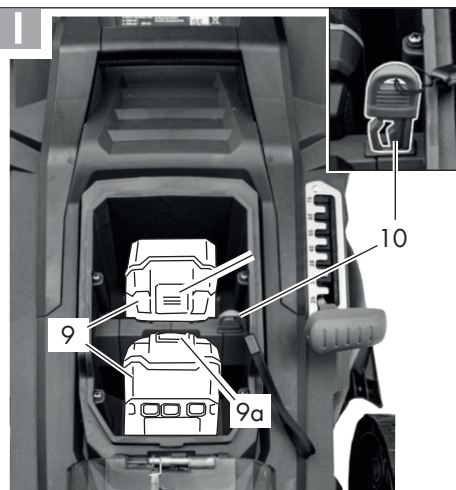
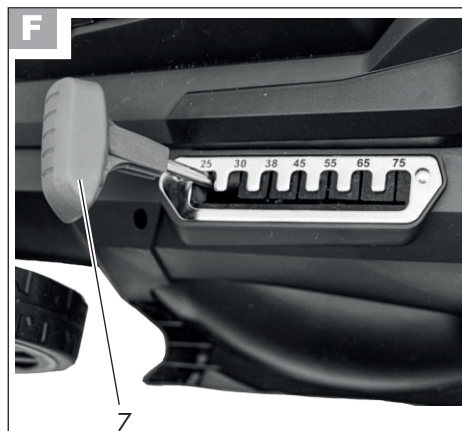
Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Plano de explosión • Explosionszeichnung



20211228_rev02_ks



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Estado de las informaciones

Stand der Informationen: 12/2021

Ident.-No.: 72048139122021-ES



IAN 385574_2107